

GARMIN®

GARMIN SIGNAL™ VHF 400/220

Radio per la navigazione marittima

Istruzioni di installazione

Informazioni importanti sulla sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida inclusa nella confezione del dispositivo.

Se l'installazione non viene effettuata seguendo queste istruzioni, si potrebbe incorrere in lesioni personali, danni all'imbarcazione o al dispositivo, oppure scarse prestazioni del prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Per ottenere le migliori prestazioni possibili ed evitare possibili lesioni, danni al dispositivo o all'imbarcazione, si consiglia di rivolgersi a del personale qualificato per l'installazione.

Per evitare lesioni personali, indossare sempre i visori protettivi, le protezioni acustiche e una mascherina anti-polvere per trapanare, tagliare o carteggiare.

AVVISO

Prima di effettuare operazioni di trapanatura o taglio, verificare l'eventuale presenza di oggetti sul lato opposto della superficie da tagliare.

Note sull'installazione

AVVISO

Non installare il dispositivo in una posizione soggetta a temperature o condizioni estreme. L'intervallo di temperature per il dispositivo è indicato nelle specifiche del prodotto ([Specifiche, pagina 10](#)). L'esposizione prolungata a temperature che superano l'intervallo di temperature specificato, in condizioni di stoccaggio o di operatività, può causare danni al dispositivo. I danni e le conseguenze correlate all'esposizione a temperature estreme non sono coperti dalla garanzia.

Scegliere la posizione di installazione tenendo presente quanto segue.

- Prima di selezionare la posizione di montaggio, è necessario stabilire se collegare un'antenna GPS esterna o fare affidamento sull'antenna GPS interna del dispositivo ([Collegamento dell'antenna GPS esterna, pagina 3](#)).
- Per evitare interferenze con la bussola magnetica, è necessario rispettare la distanza di sicurezza indicata nelle specifiche del prodotto ([Specifiche, pagina 10](#)).
- È necessario montare il microfono a mano vicino al dispositivo, in modo da poter raggiungere sia il dispositivo che il microfono a mano senza doversi muovere.
- La posizione di montaggio non deve essere coperta da oggetti metallici o superfici che potrebbero interferire con la connessione wireless tra il dispositivo e il microfono a mano.
- È necessario installare almeno una stazione in una posizione che consenta di utilizzare la radio mentre si guida l'imbarcazione.
- È consigliabile collegare il dispositivo e il microfono a mano allo stesso circuito, in modo che entrambi i dispositivi siano sempre accesi e spenti insieme.
- Se si esegue l'aggiornamento da un modello diverso, è possibile riutilizzare il ritaglio esistente ([Considerazioni sul kit di adattamento, pagina 2](#)).
- La posizione di montaggio deve essere di circa 185 mm (7 1/4 poll.) di spazio dietro la superficie di montaggio, per ridurre al minimo le sollecitazioni sui cavi e sui connettori sul retro del dispositivo.
- Se si monta il dispositivo a filo, assicurarsi che la superficie di montaggio sia sufficientemente robusta da sostenere il peso del dispositivo e che lo protegga da eccessive vibrazioni o urti.

- Se necessario, è possibile montare il dispositivo tramite il kit di montaggio dell'impugnatura (in vendita separatamente). È possibile acquistare gli accessori per lo smart trainer dal proprio rivenditore Garmin® oppure visitare il sito garmin.com/SignalVHF-Accessories.
- Se si installa il dispositivo in un luogo che potrebbe essere esposto all'acqua, è necessario montarlo entro 45 gradi dal piano orizzontale in modo che l'acqua non si raccolga vicino ai connettori sul retro del dispositivo. È necessario aggiungere un gocciolatoio a tutti i cavi collegati per consentire all'acqua di gocciolare dai cavi ed evitare danni al dispositivo.

NOTA: per i costruttori di imbarcazioni, contattare il rappresentante Garmin per assistenza prima di pianificare la costruzione.

Considerazioni sul kit di adattamento

È possibile installare la radio Garmin Signal™ VHF nella fessura esistente per una radio Garmin® VHF 210/215 utilizzando il kit di adattamento (in vendita separatamente).

È possibile acquistare il kit di adattamento dal proprio rivenditore Garmin oppure visitare il sito Web garmin.com/SignalVHF-Accessories.

Il kit di adattamento è compatibile anche con altre dimensioni della fessura (*Tabella di compatibilità per l'adattamento, pagina 2*).

Tabella di compatibilità per l'adattamento

È possibile utilizzare la tabella riportata di seguito per determinare se è possibile montare la radio Garmin Signal™ VHF a incasso in una fessura della plancia di comando esistente.

In alcuni casi, ad esempio sostituendo una radio Garmin® VHF 110/115, è necessario scaricare e stampare il modello del kit di adattamento e utilizzarlo come guida per ingrandire la fessura esistente prima di poter installare la radio Garmin Signal VHF utilizzando il kit di adattamento (in vendita separatamente).

Dimensioni fessura	Compatibilità
Inferiore a 138 x 62 mm	Compatibile. È possibile usare il modello di montaggio incluso per ingrandire la fessura.
Da 138 x 62 mm a 157 x 66,5 mm	Compatibile. È necessario utilizzare il kit di adattamento Garmin Signal della radio VHF (in vendita separatamente) e utilizzare il modello di adattamento per ingrandire la fessura. Visitare il sito Web garmin.com/manuals/SignalVHF per scaricare il modello del kit di adattamento.
Da 157,2 x 66,5 mm a 178 x 82 mm	Compatibile. È necessario utilizzare il kit di adattamento Garmin Signal della radio VHF (in vendita separatamente). Non è necessario modificare la fessura esistente.
Maggiore di 178 x 82 mm	Non compatibile. Non è possibile utilizzare l'apparecchiatura fornita con la radio Garmin Signal VHF o il kit di adattamento per installare la radio in un'apertura così grande.

È possibile acquistare il kit di adattamento dal proprio rivenditore Garmin oppure visitare il sito Web garmin.com/SignalVHF-Accessories.

Connessioni dispositivi



Etichetta	Descrizione
GPS	Connettore antenna GPS esterna (opzionale)
POWER AUDIO	Connettore cavo audio e alimentazione combinato
NETWORK	Connettore di rete Garmin BlueNet™
NMEA	Connettore di rete NMEA 2000®
ANTENNA	Connettore per antenna AIS/VHF

Collegamento dell'antenna GPS esterna

Questo dispositivo richiede i dati di posizione GPS per trasmettere i rapporti di posizione ed è dotato di un'antenna GPS interna.

Se la posizione di montaggio non fornisce una buona ricezione GPS, è possibile installare un'antenna GPS esterna (non inclusa) e collegarla alla porta GPS. È possibile acquistare un'antenna GPS presso il proprio rivenditore Garmin® o sul sito Web garmin.com/SignalVHF-Accessories.

Se non si installa un'antenna GPS esterna, è necessario assicurarsi che la radio sia installata in un luogo privo di potenziali fonti di interferenza, come oggetti metallici o superfici che coprono il dispositivo.

NOTA: la radio non è in grado di trasmettere rapporti di posizione basati sui dati di posizione provenienti da una sorgente di rete, ad esempio un dispositivo collegato alla rete NMEA 2000®. La radio condivide i propri dati di posizione con altri dispositivi della rete NMEA 2000 (*Informazioni su PGN NMEA 2000®, pagina 10*).

Connessione di Garmin BlueNet™

È possibile utilizzare la porta Garmin BlueNet per collegare la radio Garmin Signal™ VHF alla Marine network e abilitare le funzioni di rete.

- Quando si collega un'unità principale Garmin Signal VHF 400/220 e fino a cinque stazioni a distanza Garmin Signal RM 100 alla stessa Marine Network, è possibile controllare completamente la radio dall'unità principale o da una qualsiasi delle stazioni a distanza collegate.
- Se il sistema Garmin Signal VHF include solo l'unità principale e una stazione a distanza, è possibile collegare i dispositivi direttamente l'uno all'altro utilizzando un cavo Garmin BlueNet.
- Se la Marine Network è dotata di un chartplotter Garmin® compatibile, il software della radio Garmin Signal VHF e delle stazioni a distanza viene aggiornato automaticamente quando si aggiorna il software sul chartplotter (*Aggiornamenti software, pagina 9*).

Per ulteriori informazioni sulla tecnologia Garmin BlueNet, visitare la pagina garmin.com/manuals/BlueNet.

Considerazioni sulla rete

Questo dispositivo utilizza la tecnologia di rete Garmin BlueNet™ ed è compatibile sia con dispositivi Garmin BlueNet che con dispositivi Garmin® Marine Network.

Prima di collegare questo dispositivo alla rete, tenere presente quanto segue.

- Se l'imbarcazione è dotata di un chartplotter Garmin BlueNet, è necessario collegare l'unità principale della radio Garmin Signal™ VHF e le stazioni remote a qualsiasi porta di rete aperta sul chartplotter Garmin BlueNet o sullo switch Garmin BlueNet 20, utilizzando i cavi Garmin BlueNet.
- Se l'imbarcazione è dotata di un chartplotter Garmin BlueNet e utilizza un gateway Garmin BlueNet 30 per connettere dispositivi Garmin Marine Network, è necessario collegare l'unità principale della radio Garmin Signal VHF e le stazioni a distanza sul lato della rete Garmin BlueNet, se possibile, per il massimo di prestazioni e aggiornamenti futuri relativi al supporto.
- Se l'imbarcazione è dotata solo di dispositivi Marine Network Garmin, è necessario utilizzare un cavo adattatore Garmin Marine Network per collegare l'unità principale della radio Garmin Signal VHF e ciascuna stazione remota alla rete. È possibile acquistare un cavo adattatore Garmin Marine Network presso il rivenditore Garmin locale (codice prodotto 010-12531-01) oppure visitare il sito Web garmin.com/accessories/GMNAAdapterCable.

AVVISO

Una stazione radio Garmin Signal VHF remota, collegata lato Garmin Marine Network di una rete ibrida, non può comunicare con un'unità principale radio Garmin Signal VHF collegata lato rete Garmin BlueNet. È necessario collegare tutti i dispositivi radio Garmin Signal VHF allo stesso lato della rete.

Per ulteriori informazioni e best practice per la costruzione della Marine Network, visitare il sito Web garmin.com/manuals/BlueNet.

Collegamento dell'antenna VHF/AIS

⚠ ATTENZIONE

I campi in radiofrequenza generati da un'antenna VHF/AIS possono interferire con i dispositivi medici. In caso di domande, consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo in uso.

⚠ AVVERTENZA

Questo dispositivo genera e irradia energia elettromagnetica (EME) in radiofrequenza (RF). La mancata osservanza delle seguenti linee guida comporta il rischio di essere esposti a un assorbimento eccessivo delle radiazioni RF rispetto all'esposizione massima consentita (MPE).

Per trasmettere e ricevere segnali, è necessario collegare un'antenna VHF esterna (non inclusa) alla porta ANTENNA sulla radio Garmin Signal™ VHF 400/220.

Per ottenere prestazioni ottimali, utilizzare un'antenna specifica per AIS o un'antenna VHF ben sintonizzata alla frequenza AIS della banda (VSWR 2:1 o inferiore a 162 MHz).

Garmin® dichiara un raggio all'esposizione massima consentita (MPE) di 2 m (6,6 piedi) per questo sistema, stabilito con l'utilizzo di un'energia emessa di 25 W a un'antenna omnidirezionale con guadagno di 6 dBi. L'antenna deve essere installata a una distanza di 2 metri (6,6 piedi) dalle persone. Per via della forma tipica di un modello di radiazione dell'antenna VHF, se l'antenna è montata a 2,5 metri (8,2 piedi) al di sopra del ponte, questa distanza può essere ridotta a 0,5 metri (1,7 piedi).

Per informazioni sulla scelta di un'antenna VHF, visitare il sito Web garmin.com/VHFAntenna.

Connessione di rete NMEA 2000®

È possibile collegare la radio VHF Garmin Signal™ alla rete NMEA 2000 utilizzando la porta NMEA per scambiare informazioni con altri dispositivi marini.

NOTA: la radio Garmin Signal VHF 400/220 non è alimentata dalla rete NMEA 2000.

La radio Garmin Signal VHF 400/220 condivide i seguenti dati con chartplotter o altri dispositivi NMEA 2000 collegati.

- La propria posizione GPS.
- Informazioni di soccorso e posizione DSC provenienti da altre imbarcazioni.
- Informazioni AIS ricevute da altre imbarcazioni.

A seconda del modello di chartplotter in uso, potrebbero essere disponibili funzioni aggiuntive, come l'avvio di chiamate di soccorso. Per ulteriori informazioni, consultare il *Manuale Utente* del chartplotter.

Per informazioni sulla configurazione di una rete NMEA 2000 sull'imbarcazione, vedere il *Riferimento tecnico per i prodotti Garmin® NMEA 2000* all'indirizzo garmin.com/manuals/nmea_2000.

Collegamenti di alimentazione e audio

Il cavo audio e di alimentazione raggruppa i fili per collegare la radio VHF Garmin Signal™ all'apparecchiatura audio esterna e all'alimentazione.

Colore del cavo	Collegamento
Rosso	Alimentazione (+)
Nero	Alimentazione (-)
Bianco	Speaker esterno (+)
Bianco e nero	Speaker esterno (-)
Grigio	Speaker megafono (+)
Grigio e nero	Speaker megafono (-)

Collegamenti audio

AVVISO

È necessario spegnere il dispositivo prima di effettuare qualsiasi collegamento audio. Il collegamento dello speaker mentre il dispositivo è acceso può danneggiare il sistema.

Proteggere tutti i terminali e le connessioni da incagliamenti. In caso contrario potrebbero verificarsi danni permanenti al sistema audio che invalideranno la garanzia del prodotto.

Puoi collegare un speaker del megafono per rivolgerti verbalmente ai passeggeri e all'equipaggio parlando nel microfono.

È possibile collegare uno speaker esterno per riprodurre le trasmissioni VHF in arrivo. È possibile acquistare uno speaker esterno adatto per la radio Garmin Signal™ VHF presso il rivenditore Garmin® locale oppure visitare il sito Web garmin.com/SignalVHF-Accessories.

Collegamento all'alimentazione

⚠ ATTENZIONE

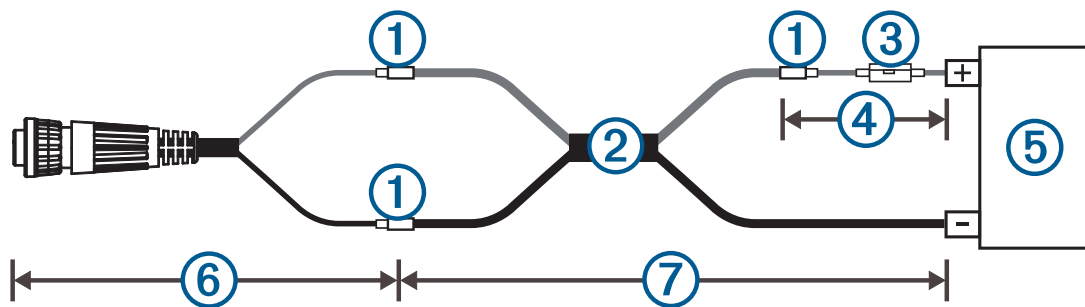
Quando si collega il cavo di alimentazione, non rimuovere il portafusibili. Per evitare il rischio di lesioni personali o danni al prodotto dovuti a incendio o surriscaldamento, è necessario installare il fusibile appropriato come indicato nelle specifiche del prodotto. Il collegamento del cavo di alimentazione senza che sia installato il fusibile appropriato invalida la garanzia del prodotto.

Collegare il cavo rosso alla fonte di alimentazione attraverso l'accensione o a un altro interruttore manuale per accendere e spegnere il dispositivo.

- 1 Instradare il cavo di alimentazione a una fonte di alimentazione.
Se necessario, è possibile estendere il cavo di alimentazione (*Prolunga del cavo di alimentazione, pagina 5*).
- 2 Collegare il cavo di alimentazione rosso allo switch di accensione o a un altro switch manuale e collegare lo switch al terminale positivo (+) della batteria se necessario.
- 3 Collegare il cavo nero al terminale negativo (-) della batteria o a terra.

Prolunga del cavo di alimentazione

Se necessario, è possibile prolungare il cavo di alimentazione utilizzando un cavo di sezione adeguata. Per l'estensione dei cavi di alimentazione, si devono utilizzare sempre connettori per uso marino oppure saldature e guaina termoretraibile a tenuta stagna.



①	Giunto
②	Cavi di estensione (16 AWG)
③	Fusibile (10 A, 32 V (tipo piatto))
④	Porzione di 20 cm (7 7/8 poll.) del filo rosso originale contenente il fusibile in linea
⑤	Fonte di alimentazione
⑥	Porzione di 180 cm (70 7/8 poll.) del cavo di alimentazione originale
⑦	Estensione massima di 11 m (36 piedi)

Installazione ad incasso

AVVISO

Prestare attenzione durante il taglio del foro per effettuare l'installazione a incasso del dispositivo. Tra la scocca e i fori di installazione l'ingombro è minimo, pertanto il taglio di un foro troppo grande può compromettere la stabilità del dispositivo dopo l'installazione.

Se si installa il dispositivo sulla vetroresina, per praticare i fori di riferimento si consiglia di utilizzare una punta fresatrice per praticare una svasatura attraverso lo strato di resina. In questo modo è possibile evitare crepe prodotte dal serraggio delle viti nello strato di resina.

Prima di tagliare o forare per montare il dispositivo a incasso, assicurarsi che ci sia uno spazio di almeno 185 mm (7 1/4 poll.) dietro la superficie di montaggio per ridurre al minimo le sollecitazioni sui cavi e sui connettori sul retro del dispositivo.

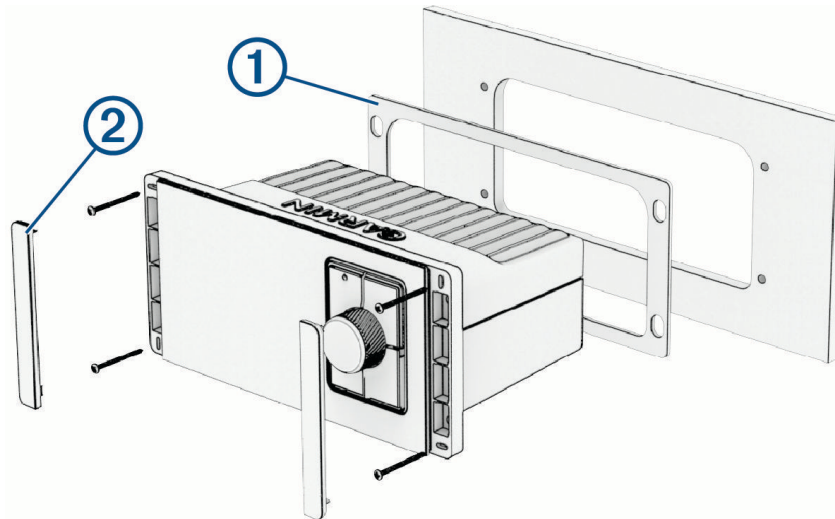
Non applicare grasso o lubrificante alle viti durante il fissaggio del dispositivo alla superficie di installazione. Il grasso o altri lubrificanti possono causare danni all'alloggiamento.

- 1 Rifinire la dima e verificare che la posizione scelta per l'installazione sia idonea.
- 2 Applicare la sagoma alla posizione di montaggio utilizzando del nastro adesivo.
- 3 Con una punta da trapano da 10 mm (3/8 poll.), praticare uno o più fori iniziali sugli angoli della linea della fessura indicata sul modello.
- 4 Tagliare con una sega o con uno strumento a rotazione la superficie di montaggio seguendo la linea continua sulla dima.
- 5 Rimuovere la dima dalla superficie di montaggio e gettarla.
- 6 Posizionare il dispositivo nel foro per verificare l'ingombro.
- 7 Se necessario, utilizzare una lima e della carta abrasiva per rifinire l'incasso.
- 8 Dopo aver inserito correttamente il dispositivo nella fessura, contrassegnare le posizioni dei fori pilota per le quattro viti di fissaggio, utilizzando il dispositivo come modello.
- 9 Rimuovere il dispositivo dall'incasso.

AVVISO

Non trapanare i fori pilota nella superficie di montaggio attraverso i fori di montaggio sul dispositivo, per evitare di danneggiare il dispositivo.

- 10 Con una punta da trapano da 2 mm (3/32 poll.), praticare i fori di riferimento.
- 11 Selezionare un'opzione:
 - Se si installa il dispositivo in un luogo asciutto, staccare il rivestimento protettivo adesivo dalla guarnizione di gomma inclusa ① e installarlo sul retro del dispositivo.



- Se si installa il dispositivo in un luogo esposto all'acqua, non installare la guarnizione di gomma inclusa. È necessario applicare sigillante marino a base di silicone sulla superficie di montaggio immediatamente prima di fissare il dispositivo alla superficie di montaggio.
- 12 Se non è possibile accedere al retro del dispositivo dopo il montaggio, collegare tutti i cavi necessari al dispositivo ([Connessioni dispositivi, pagina 2](#)).
- NOTA:** assicurarsi che il cappuccio di tenuta sia montato su tutti i connettori inutilizzati, per evitare la corrosione dei contatti metallici.
- 13 Se non è stata installata la guarnizione autoadesiva sul dispositivo, applicare sigillante marino a base di silicone sulla superficie di montaggio intorno alla fessura.

AVVISO

Applicare il sigillante marino solo se non è stata installata la guarnizione autoadesiva. L'utilizzo del sigillante e della guarnizione insieme potrebbe ridurre la resistenza all'acqua.

- 14 Posizionare il dispositivo nell'incasso.
- 15 Fissare il dispositivo alla superficie di montaggio utilizzando le viti in dotazione.

AVVISO

Non serrare eccessivamente le viti. Un serraggio eccessivo delle viti può danneggiare il dispositivo o la superficie di montaggio.

- 16 Far scattare i coperchi delle viti ② in posizione, ai lati del dispositivo.

Installazione del microfono a mano

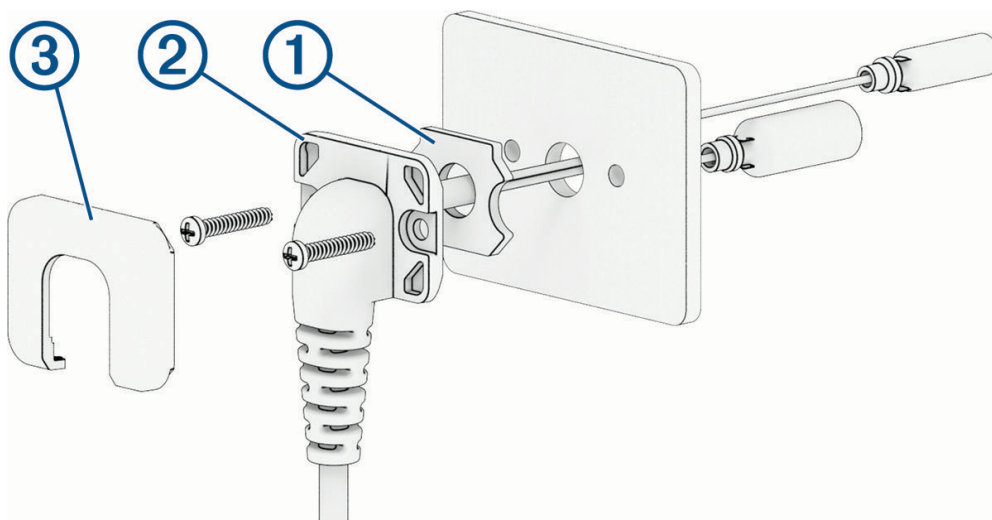
AVVISO

Se si installa il dispositivo sulla vetroresina, per praticare i fori di riferimento si consiglia di utilizzare una punta fresatrice per praticare una svasatura attraverso lo strato di resina. In questo modo è possibile evitare crepe prodotte dal serraggio delle viti nello strato di resina.

Il microfono a mano si collega alla radio in modalità wireless ed è associato alla radio in fabbrica. Se è necessario abbinare nuovamente il microfono a mano, consultare il *Manuale Utente* all'indirizzo garmin.com/manuals/SignalVHF per le istruzioni.

Il cavo di alimentazione del microfono a mano è dotato di un pressacavo incorporato che si collega al pannello divisorio per fornire protezione contro le deformazioni e consentire la protezione dei collegamenti dei fili dietro la superficie di montaggio.

- 1 Utilizzando una punta da trapano da 10 mm ($3/8$ poll.), praticare un foro nel centro del cavo attraverso la superficie di montaggio.
- 2 Instradare il cavo di alimentazione dall'alimentatore e farlo passare attraverso il foro passante del cavo.
- 3 Selezionare un'opzione:
 - Se si installa la periferica in un luogo asciutto, far passare il cavo del microfono a mano attraverso la guarnizione autoadesiva ①, staccare il rivestimento protettivo adesivo e applicare la guarnizione all'interno del pressacavo ②.



NOTA: è necessario esaminare la forma della guarnizione e assicurarsi che il suo orientamento sia corretto. La guarnizione e l'interno del pressacavo hanno caratteristiche corrispondenti per garantire una buona tenuta.

- Se si installa il dispositivo in un luogo esposto all'acqua, non installare la guarnizione autoadesiva. È necessario applicare sigillante marino a base di silicone sulla superficie di montaggio immediatamente prima di fissare il pressacavo alla superficie di montaggio.
- 4 Collegare i fili rosso e nero dal microfono a mano ai fili corrispondenti dell'alimentatore.
SUGGERIMENTO: è necessario collegare il dispositivo e il microfono a mano allo stesso circuito, in modo che entrambi i dispositivi siano sempre accesi e spenti insieme.
 - 5 Collegare il microfono a mano nella superficie di montaggio e posizionare il pressacavo a filo con la superficie.
 - 6 Constrassegna la posizione dei fori pilota per le viti di montaggio.

- 7 Rimuovere il pressacavo dalla superficie di montaggio e praticare i fori pilota utilizzando una punta da 2 mm ($3/32$ poll.).

AVVISO

Non trapanare i fori pilota attraverso i fori di montaggio sul pressacavo, per evitare di danneggiarlo.

- 8 Se non è stata installata la guarnizione autoadesiva sul pressacavo, applicare sigillante marino a base di silicone sulla superficie di montaggio intorno al foro passante del cavo.

AVVISO

Applicare il sigillante marino solo se non è stata installata la guarnizione autoadesiva. L'utilizzo del sigillante e della guarnizione insieme potrebbe ridurre la resistenza all'acqua.

- 9 Collegare nuovamente il microfono a mano nella superficie di montaggio e posizionare il pressacavo a filo con la superficie.
- 10 Fissare il pressacavo alla superficie di montaggio utilizzando le viti in dotazione.

AVVISO

Non serrare eccessivamente le viti. Un serraggio eccessivo delle viti può danneggiare il dispositivo o la superficie di montaggio.

- 11 Agganciare il coperchio delle viti ③ sulle teste delle viti sul pressacavo.

Installazione del gancio del microfono a mano

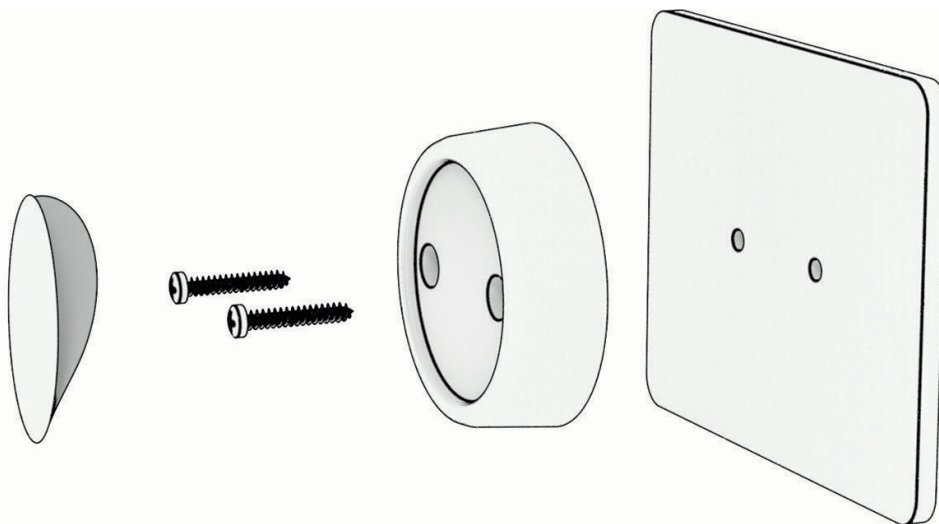
⚠ ATTENZIONE

Il gancio del microfono a mano contiene un magnete. In alcuni casi, i magneti possono causare interferenze con alcune apparecchiature mediche, quali pacemaker e microinfusori. Tenere il gancio del microfono a mano lontano da tali dispositivi medici.

AVVISO

Per evitare interferenze con una HDG, è necessario rispettare la distanza di sicurezza indicata nelle specifiche del prodotto ([Specifiche, pagina 10](#)).

- 1 Utilizzando il gancio del microfono a mano come modello, contrassegnare le posizioni dei fori pilota.



- 2 Rimuovere il supporto per microfono e praticare i fori pilota utilizzando una punta da 2 mm ($3/32$ poll.).

AVVISO

È necessario rimuovere il supporto per microfono dalla superficie di montaggio prima di praticare i fori pilota. Praticare i fori pilota attraverso i fori di montaggio sul supporto per microfono a mano può danneggiare il supporto per microfono a mano.

- 3 Fissare il supporto per microfono alla superficie di montaggio utilizzando le viti in dotazione.
- 4 Applicare la copertura autoadesiva della vite sul supporto per microfono.

Programmazione manuale della radio

La radio deve disporre di una posizione GPS prima di poterla programmare.

AVVISO

L'utilizzo di un trasmettitore radio con un numero MMSI assegnato a un'imbarcazione diversa può comportare sanzioni da parte delle autorità di telecomunicazione del proprio paese.

NOTA: negli Stati Uniti, non è possibile immettere direttamente il numero MMSI e le informazioni sull'imbarcazione. È necessario inviare il numero MMSI e le informazioni sull'imbarcazione al rivenditore Garmin® e collegare la radio all'app ActiveCaptain® per programmarla. Per ulteriori informazioni, consultare il *Manuale di avvio rapido* nella confezione del prodotto.

Al di fuori degli Stati Uniti, è possibile programmare la radio immettendo il numero MMSI e le informazioni sull'imbarcazione.

- 1 Selezionare  > **Impostazioni** > **Dettagli imbarcazione**.
- 2 Immettere il codice MMSI, il nome dell'imbarcazione, l'indicativo di chiamata, il tipo di imbarcazione e le dimensioni dell'imbarcazione.
- 3 Selezionare **Programma**.

AVVISO

Dopo aver programmato la radio con un numero MMSI e le informazioni sull'imbarcazione, non è possibile modificarle rapidamente. Se si sposta la radio su una nuova imbarcazione, è necessario riprogrammarla prima di poterla utilizzare legalmente sulla nuova imbarcazione. È possibile riprogrammare la radio senza rimuoverla dall'imbarcazione. Per istruzioni, consultare il *Manuale Utente* all'indirizzo garmin.com/manuals/SignalVHF o rivolgersi al rivenditore Garmin.

Immissione del numero ID ATIS

ATIS (Automatic Transmitter Identification System) è un sistema di identificazione delle imbarcazioni utilizzato in determinate idrovie dell'entroterra in alcuni Paesi europei.

- 1 Selezionare  > **Impostazioni** > **ID ATIS**.
- 2 Inserire il numero ID ATIS.
- 3 Quando richiesto, selezionare **Sì** per confermare.

Aggiornamenti software

AVVISO

Il mancato aggiornamento regolare del software della radio e dei dispositivi collegati può determinare scarse prestazioni del prodotto.

Garmin® rilascia regolarmente aggiornamenti software per dispositivi marini. Questi aggiornamenti software forniscono supporto per nuovi prodotti, miglioramenti software o miglioramenti delle prestazioni dei prodotti. Aggiornare il software con regolarità durante il ciclo di vita del prodotto, per ottenere le migliori prestazioni.

Se la radio Garmin Signal™ VHF è collegata all'app ActiveCaptain® sul dispositivo mobile, l'app richiede automaticamente di installare nuovi aggiornamenti software non appena diventano disponibili.

Per ulteriori informazioni sul collegamento della radio Garmin Signal VHF all'app ActiveCaptain, vedere il *Manuale di avvio rapido* nella confezione del prodotto.

Se la radio Garmin Signal VHF è collegata a una rete Garmin BlueNet™ con un chartplotter Garmin compatibile, il software sulla radio Garmin Signal VHF si aggiorna automaticamente quando si aggiorna il software sul chartplotter.

È possibile trovare informazioni sugli ultimi aggiornamenti del software dei dispositivi marini Garmin all'indirizzo Web garmin.com/support/software/marine/.

Per informazioni complete sull'aggiornamento del software sulla radio Garmin Signal VHF, vedere il *Manuale Utente* all'indirizzo Web garmin.com/manuals/SignalVHF.

Specifiche

Specifica	Valore
Dimensioni (A x L x P)	Unità principale: 75 x 160 x 104 mm (3 x 6,3 x 4,1 pollici) Microfono a mano: 100 x 60 x 31 mm (3,9 x 2,4 x 1,2 pollici)
Peso	Unità principale: 655 g (1,45 lb) Microfono a mano: 245 g (0,54 lb)
Temperatura operativa	Da -20° a 55 °C (da -4° a 131 °F)
Classificazione di impermeabilità	Unità principale: IEC 60529 IPX6 e IPX7 ¹ Microfono a mano: IEC 60529 IPX7 ²
Distanza di sicurezza dalla bussola	Unità principale: 70 cm (27 ⁹ / ₁₆ poll.) Microfono a mano e relativo gancio: 40 cm (15 ³ / ₄ poll.)
Tensione operativa	Da 9,6 a 32 V CC
Assorbimento di corrente a 12 V	Unità principale: 700 mA, 6 A massimo Microfono a mano: 90 mA, 0,9 A massimo
Connettore per antenna VHF/AIS	S0-239 (50 ohm)
Guadagno massimo dell'antenna	6 dBi
Impedenza porta dell'antenna	50 ohm
Connettore antenna GNSS esterna	SMA
Potenza massima in uscita dallo speaker del microfono a mano	5 W RMS, <1% THD
Potenza di uscita audio dallo speaker esterno	15 W RMS, <1% THD, 4 Ω
Potenza massima in uscita dall'altoparlante del megafono	25 W RMS, <1% THD, 4 Ω
Supporto per stazioni remote	Fino a cinque stazioni remote Garmin Signal™ RM 100
NMEA 2000® LEN @ 12,0 Vdc	1 (50 mA)
Gamma di frequenza VHF	Tx: 156,025-162,025 MHz Rx: 156,025-163,275 MHz
Frequenza wireless e potenza di uscita	156,025 - 162,025 MHz: < 44 dBm 2401 - 2473 MHz: < 16,5 dBm 2400 - 2480 MHz < 10 dBm

Informazioni su PGN NMEA 2000®

Trasmissione

PGN	Descrizione
059392	Riconoscimento ISO
060928	Richiesta indirizzo ISO
061184	Design esclusivo a telaio singolo
126208	Funzione di gruppo richiesta NMEA®
126464	Funzione di gruppo PGN
126720	Fast-packet proprietario
126983	Apnea in superficie
126985	Testo di avviso
126993	Battito cardiaco
126996	Informazioni sul prodotto

¹ Il dispositivo resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per un massimo di 30 minuti e dispone di protezione contro getti d'acqua potenti. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.garmin.com/waterrating.

² Il dispositivo resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per un massimo di 30 min. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.garmin.com/waterrating.

PGN	Descrizione
126998	Informazioni sulla configurazione
127233	Notifica di uomo a mare (MOB)
127258	Variazione magnetica
129025	Posizione, aggiornamento rapido
129026	COG e SOG, aggiornamento rapido
129029	Dati posizione GNSS
129539	DOP GNSS
129540	Satelliti GNSS in vista
129044	Datum
129038	Rapporto posizione Classe A AIS
129039	Rapporto posizione Classe B AIS
129040	Rapporto posizione esteso Classe B AIS
129041	Rapporto ausili AIS alla navigazione (AtoN)
129794	Dati statici e relativi alla navigazione Classe A AIS
129795	Messaggio binario indirizzato AIS
129797	Messaggio di trasmissione binario AIS
129798	Rapporto posizione velivolo SAR AIS
129799	Frequenza radio, modalità e alimentazione
129801	Messaggio AIS inerente alla sicurezza
129802	Messaggi AIS per trasmissioni correlate alla sicurezza
129808	Informazioni sulle chiamate DSC
129809	Dati statici "CS" classe B AIS, parte A
129810	Dati statici "CS" classe B AIS, parte B

Ricezione

PGN	Descrizione
059904	Richiesta ISO
060160	Protocollo di trasporto ISO, trasferimento dati
060416	Protocollo di trasporto ISO, gestione delle connessioni: funzione di gruppo RTS
060928	Richiesta indirizzo ISO
065240	Indirizzo comando ISO
126208	Funzione di gruppo richiesta NMEA
126986	Configurazione degli avvisi
127250	Direzione imbarcazione

© 2026 Garmin Ltd. o sue affiliate

Garmin® e il logo Garmin sono marchi di Garmin Ltd. o delle società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Garmin Signal™ è un marchio di Garmin Ltd. o delle società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza il consenso esplicito da parte di Garmin.

NMEA® e NMEA 2000® sono marchi registrati della National Marine Electronics Association. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Unità principale M/N: A04932

Microfono a mano M/N: A04936